

Denver Public Schools

DỊCH VỤ THỰC PHẨM VÀ DINH DƯỠNG

SỐ ĐIỆN THOẠI 720-423-5600

FAX 720-423-5629

www.dpsk12.org



PHỤ HUYNH/NGƯỜI GIÁM HỘ: ĐÂY LÀ THÔNG TIN QUAN TRỌNG VUI LÒNG ĐỌC

Để trường của quý vị nhận được mức ngân quỹ tối đa để giáo dục con quý vị, điều **rất** quan trọng là quý vị cần phải điền Đơn xin Trợ cấp Bữa ăn và nộp lại cho nhà ăn của trường con quý vị hoặc Văn Phòng Dịch vụ Thực phẩm và Dinh dưỡng tại 2320 W. 4th Avenue, Denver, CO 80223 sớm nhất có thể.

Trường của quý vị nhận phần lớn ngân quỹ từ những học sinh **hội đủ điều kiện nhận trợ cấp bữa ăn** ngay cả khi các em không ăn bữa ăn của trường. Chỉ bằng việc hội đủ điều kiện, trường con quý vị được nhận tiền trợ cấp cho các nhu cầu giáo dục; ngoài ra còn có các chương trình mà quý vị có thể hưởng các lợi ích khác liên quan đến việc hội đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá như **Miễn Lệ phí Sách, Học bổng, Giảm giá phí tham gia Trung tâm Giải trí Mùa hè, Giảm giá phí Thể thao, phí Thi ACT, Giảm giá phí đi xe buýt và nhiều lệ phí khác.** Các chương trình này được cung cấp tùy thuộc vào từng trường học; vui lòng liên lạc với trường con quý vị để biết thêm chi tiết về các chương trình.

Sau khi giải quyết đơn xin bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị thư thông báo, trong đó xác nhận diện nhận bữa ăn miễn phí, giảm giá hay trả toàn bộ chi phí của con quý vị. **Vui lòng giữ lại lá thư này** mặc dù thông tin trong Đơn xin Trợ cấp Bữa ăn được giữ bảo mật, quý vị có thể chọn sử dụng thư thông báo này để cho (các) con quý vị hội đủ điều kiện nhận các trợ cấp có sẵn khác.

VUI LÒNG LƯU Ý – Học sinh sẽ giữ nguyên diện điều kiện hội đủ từ năm học trước trong 30 ngày hoạt động đầu tiên của năm học mới. Nếu không nhận được hồ sơ điền đầy đủ thông tin để xử lý trong vòng 30 ngày đó, học sinh sẽ phải chi trả toàn bộ chi phí cho đến khi đơn xin được nhận và được xác định diện hội đủ mới.

CHÍNH SÁCH VỀ LỆ PHÍ: Bất kỳ học sinh nào ở cấp lớp từ ECE tới lớp 5 và quên hoặc đánh mất tiền, có thể phải trả tối đa \$5.55. Trước khi tới mức giới hạn này, chúng tôi sẽ đưa thư thông báo cho học sinh để báo cho cha mẹ/người giám hộ biết. Nếu không nhận được tiền lệ phí vào ngày học hôm sau, học sinh sẽ được nhận bữa ăn thay thế khác. Nếu vẫn không trả lệ phí sau 2 ngày, học sinh sẽ được cấp đồ ăn nhẹ đủ dinh dưỡng thay vì một bữa chính. Trong tất cả các trường hợp, **PHẢI** hoàn trả lệ phí. *Vui lòng nhớ rằng quý vị có trách nhiệm trả toàn bộ các khoản lệ phí ăn trưa cho tới khi đơn xin bữa ăn của quý vị được hoàn tất và giải quyết tại văn phòng trung tâm chính của chúng tôi.*

KHÔNG được phép tính lệ phí cho những học sinh từ lớp 6 trở lên. Vui lòng đưa tiền cho con quý vị để nộp cho phòng ăn vào ngày học đầu tiên hoặc trả trước vì chúng tôi không muốn nhìn thấy trẻ em bị đói. Xin xem các mức giá ở dưới.

Học sinh và/hoặc cha mẹ/người giám hộ được khuyến khích nên trả trước tiền mua bữa ăn. Có thể ký thác tiền vào tài khoản cá nhân của học sinh, tại phòng ăn của trường hoặc trên mạng trực tuyến tại myschoolbucks.com, như vậy sẽ giúp giảm nguy cơ các em quên, làm mất, hoặc bị mất cắp tiền ăn trưa. Mặc dù học sinh vẫn có thể trả tiền từng bữa ăn khi xếp hàng mua đồ ăn, việc trả trước sẽ giúp giao dịch nhanh hơn, giúp hàng người sắp hàng di chuyển nhanh hơn và học sinh sẽ có nhiều thời gian ăn hơn. Tất cả các học sinh đều có các tài khoản cá nhân bất kể tình trạng chi trả như thế nào (miễn phí, giảm giá, hoặc trả toàn bộ chi phí).

TRẺ EM ĐÓI BỤNG KHÔNG THỂ HỌC TẬP ĐƯỢC

Nếu quý vị chọn KHÔNG điền Đơn Xin Trợ cấp Bữa ăn hoặc quý vị không hội đủ điều kiện nhận các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá, các mức giá cho năm học 2016-2017 là như sau.

Giá Bữa sáng

Tiểu học	miễn phí tại các trường tham gia
Trung học Cơ sở	miễn phí tại các trường tham gia
Trung học Phổ thông	miễn phí tại các trường tham gia

Giá Bữa trưa

Tiểu học
Trung học Cơ sở
Trung học Phổ thông

Cấp lớp

ECE – 5	\$1.85
6 – 8	\$2.10
9 – 12	\$2.60

Mức giá cho các bữa ăn trưa Được Giảm Giá là 40 xu cho tất cả các cấp lớp

Cám ơn quý vị,

Theresa Hafner, Trưởng ban Điều hành, Quản Lý Doanh Nghiệp